

REP. N. 14222
DEL 22 DIC. 2011

PROVINCIA DI PARMA

CONVENZIONE

OGGETTO: CONVENZIONE PER LA REALIZZAZIONE DEL
PROGETTO DI SORVEGLIANZA DEGLI EFFETTI SANITARI DIRETTI
ED INDIRECTI DELL'IMPIANTO DI TRATTAMENTO RIFIUTI (PAIP) DI
PARMA

L'anno duemila UNDICI (2011), in questo giorno VENTIDUE
(22) del mese di DICEMBRE presso gli uffici della Provincia di
Parma in P.le della Pace, 1/a - Parma,

TRA

la Provincia di Parma (codice fiscale 80015230347) nella persona
dell'Assessore all'Ambiente, Energie alternative e Società partecipate
Giancarlo Castellani, che interviene in esecuzione della deliberazione di
Consiglio provinciale n 97 del 29/11/2011;

E

L'Azienda USL di Parma con sede in Parma strada del quartiere 2/a codice
fiscale e partita IVA 01874230343 rappresentata nella persona del
Direttore del Dipartimento di Sanità Pubblica Dott. Gianluca Pirondi
autorizzato alla sottoscrizione del presente atto con la deliberazione che
approva la presente convenzione;

E

Iren Ambiente Spa (come risultante dalla fusione tra Enia spa e Iride spa e
successivo scorporo), nella persona del Direttore Generale, Ing Roberto
Paterlini, nato a Castelnovo né Monti (RE) il 27/04/1957, Cod Fisc



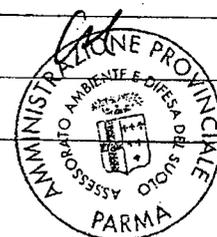
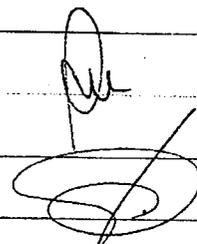
PTRRRT57D27C219T e domiciliato, per la carica in Piacenza, Strada Borgoforte, 22, legittimato a rappresentare la società quale Direttore Generale;

PREMESSO

- che nell'ambito dell'autorizzazione integrata ambientale rilasciata ad Enia SpA, oggi IREN Ambiente S.p.a., per l'impianto di termovalorizzazione dei rifiuti, ubicato in Comune di Parma, via Ugozzolo, con Delibera n. 938/2008 del 15/10/2008 la Giunta provinciale di Parma ha approvato il progetto PAIP (Polo Ambientale Integrato per la gestione dei rifiuti di Parma) con il Rapporto ambientale e l'Autorizzazione ambientale integrata (AIA).

- Il punto 41 della suddetta Delibera prescrive che, in merito alla salute pubblica, l'impianto e l'area circostante saranno oggetto di un attento monitoraggio ambientale secondo le indicazioni del progetto regionale Monitor e che ENIA SpA. (ora IREN Ambiente S.p.A) si farà carico di effettuare il monitoraggio della salute della popolazione potenzialmente esposta (secondo il modello di dispersione e ricaduta degli inquinanti presentato da ENIA) sulla base di specifici protocolli, ivi inclusi test di mutagenesi

- Il punto 54 della suddetta Delibera afferma che "per quanto riguarda la specifica documentazione relativa all'impatto sul comparto agricolo, per gli inquinanti diossine, furani e metalli pesanti Enia SpA. dovrà adottare procedure di periodico monitoraggio almeno quadriennale al fine di valutare la qualità ambientale delle produzioni agricole e tipiche e del suolo agrario al fine di tutelare la zona di produzione tipica



TUTTO CIO' PREMESSO, TRA LE PARTI COME SOPRA COSTITUITE

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE :

Art. 1 Oggetto della convenzione

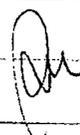
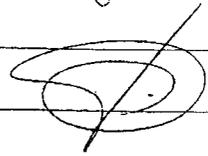
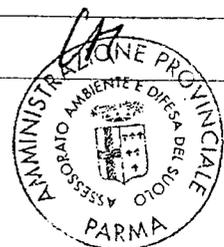
I firmatari della presente convenzione, al fine di favorire l'ottemperanza alle prescrizioni indicate in premessa, ritengono rispondente, ai fini di un corretto monitoraggio ambientale, il sistema di sorveglianza sanitaria dei possibili effetti del PAIP, presentato dal Dipartimento di sanità Pubblica dell'AUSL di Parma, come espressione dei propri compiti istituzionali di tutela della salute pubblica, e ne promuovono la realizzazione anche attraverso adeguato potenziamento delle risorse tecnico professionali.

Il Piano denominato "Progetto di sorveglianza degli effetti sanitari diretti e indiretti dell'impianto di trattamento rifiuti (PAIP) di Parma" è parte integrante dell'atto di stipula della presente convenzione quale allegato (1)

Il Direttore del Dipartimento di Sanità Pubblica è il responsabile per l'azienda AUSL di Parma della gestione della presente convenzione. Ai fini gestionali, il Direttore del DSP si serve del "tavolo tecnico scientifico" di cui alla delibera n. 12 del 20/01/2011

In relazione alle esigenze di gestione del progetto di sorveglianza degli effetti sanitari diretti ed indiretti all'impianto di trattamento rifiuti (PAIP di Parma) nonché in funzione dei risultati ottenuti, la AUSL può integrare la composizione del tavolo tecnico in relazione a esigenze di coinvolgimento e collaborazione di soggetti tecnici; a tal fine provvede a modificare la delibera n. 12/2011.

L'Azienda USL di Parma si impegna a compiere le attività previste dal

progetto con gli enti e le istituzioni individuate fatte salve cause di forza maggiore. Tutte le modifiche o integrazioni che si renderanno necessarie per il raggiungimento degli obiettivi del progetto saranno proposte dall'AUSL ai contraenti della presente convenzione.

Art. 2 Risultati

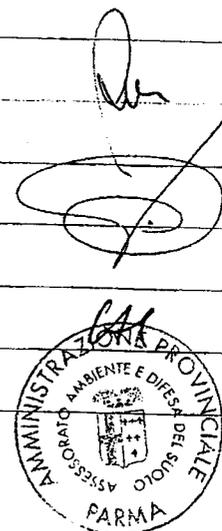
L'Azienda USL di Parma dovrà produrre agli altri contraenti (Provincia di Parma e IREN Ambiente) una relazione a cadenza annuale sullo stato di avanzamento delle attività e delle relazioni conclusive delle singole indagini previste dal piano progettuale.

I risultati presentati restano di proprietà dell'Azienda USL di Parma e dei firmatari della presente che ne decideranno collegialmente le modalità di utilizzo e tempi di pubblicazione in quanto dati a carattere pubblico.

Iren Ambiente SpA condivide l'impostazione data dagli Enti e si impegna quindi, per quanto di sua competenza, al rispetto delle prescrizioni relative al monitoraggio ambientale e sanitario.

Art. 3 Corrispettivi

I costi per lo svolgimento delle attività previste già indicate e contabilizzate nel progetto allegato sono a carico del gestore dell'impianto (IREN Ambiente) e quantificati in Euro 126.000,00 per l'anno 2011 (di cui 57.000,00 per personale + 54.000,00 per esami laboratorio + 15.000,00 per attrezzature) 90.000,00 euro per l'anno 2012 e 2013 (di cui 54.000,00 per personale + 36.000,00 di esami di laboratorio) fatta più esatta liquidazione per quanto concerne il costo degli esami di laboratorio in favore dell'Amministrazione Provinciale di Parma che provvederà con propri atti a versarlo all'Azienda USL di Parma, la quale presenterà la





rendicontazione delle attività svolte e apposita fattura e/o nota di debito,
così come specificato all'art. 4;

L'Amministrazione Provinciale di Parma si impegna con proprie risorse a versare il contributo annuo di euro 7 000,00 per il TRIENNIO 2011-12-13 in favore di Azienda USL di Parma quale quota parte per il finanziamento delle risorse umane necessarie per lo svolgimento delle attività previste dal progetto.

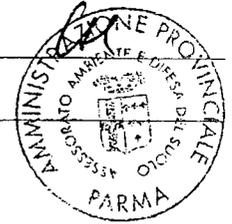
Qualora il Comune di Parma, in attuazione degli accordi precedentemente intercorsi ma non ancora perfezionati, deliberasse di farsi parte attiva nel progetto di sorveglianza in oggetto, potrà aderire alla presente convezione con una quota presuntivamente quantificata in Euro 7.000 annui da versarsi direttamente ad Azienda USL di Parma.

Le spese relative all'indizione di una delle due borse di studio per personale laureato pari ad euro 21 000,00 annue per la durata della presente convenzione sono a carico dell'Azienda USL di Parma e verranno contabilizzate ai competenti conti di bilancio aziendale dei rispettivi esercizi nel triennio e rientrano nell'ambito dei progetti SPSAL aziendali finanziati dalla Regione con i proventi derivanti dalle sanzioni in materia di tutela della salute e sicurezza dei lavoratori (DGR n.3150/2010);

Il Direttore del DSP presenterà un piano dei costi analitico per il triennio nonché il consuntivo.

Art. 4 Modalità di pagamento

Entro il 10 gennaio 2012 per l'anno 2011 ed entro il 30 settembre di ciascun anno per gli anni 2012 e 2013, Iren Ambiente SpA verserà i corrispettivi di cui all'art 3 all'Amministrazione provinciale di Parma, che a



sua volta provvederà, con propri atti, a versarlo all'Azienda USL di Parma.

Entro il mese di febbraio dell'anno successivo Azienda USL di Parma provvederà a presentare all'Amministrazione provinciale di Parma una rendicontazione annuale delle attività svolte e regolari note di addebito e/o fatture.

Art. 5 Decorrenza e validità

Il controllo sanitario avrà durata per tutto il ciclo di vita del PAIP.

Il primo scenario tecnico si presume abbia una validità di anni 10, nello specifico la presente convenzione ha durata triennale, con decorrenza dalla sottoscrizione delle parti ed è comunque connessa alla validità dell'autorizzazione rilasciata dalla Giunta Provinciale ad IREN Ambiente S.p.a.

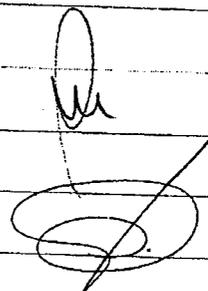
Nel corso dell'anno 2012, anche sulla base delle decisioni assunte dal Comune di Parma, si provvederà a rivedere con appositi atti la presente convenzione alla luce delle subentrante necessità.

Sei (n. 6) mesi prima del termine di tre anni in caso di prosecuzione della validità dell'autorizzazione l'Azienda USL presenterà un nuovo piano di indagini, soggetto all'approvazione degli Enti preposti, sulla scorta del quale si procederà alla stipula di una nuova convenzione della durata di anni tre finalizzata al recepimento delle esperienze acquisite sul campo

Per contro qualora debbano venir meno per qualsiasi motivazione, le prescrizioni autorizzative da cui discende la presente convenzione, questa sarà automaticamente risolta di pieno diritto

Art. 6 Imposta di bollo e registrazione

La presente convenzione è soggetta all'imposta di bollo, ai sensi dell'art 2,



parte 1°, del DPR 26.04.1986 n.131

Il presente contratto stipulato in forma di scrittura privata è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi dell'art.10, parte seconda, e art.1 Tabella allegata al DPR n.131 del 26/4/1986, con onere a carico della parte richiedente.

Tutte le spese inerenti alla presente convenzione sono a carico di IREN Ambiente S.p.a.

La presente convenzione viene redatta e sottoscritta in n. 4 originali.

Art. 7 Foro Competente

Si individua il foro di PARMA quale autorità giudiziaria competente a giudicare sulle eventuali controversie che dovessero insorgere tra le parti in merito all'interpretazione o all'esecuzione della presente convenzione.

Letto, approvato e sottoscritto

Parma, li

Provincia di Parma

Azienda USL di Parma

Iren Ambiente SpA

[Handwritten signatures]

